



ESCUELA DE ARTES PLÁSTICAS DE PUERTO RICO



Duodécima Edición | Noviembre 2008

arteactivo

desde la EAP

Artefacto continúa profundizando en este número en los planteamientos estéticos del constructivismo ruso, movimiento de vanguardia al que dedicaremos las cuatro ediciones de este año y que iniciamos en el número de agosto. En esta ocasión el protagonismo de la portada y de nuestras páginas centrales es para INTERPRINT, un encuentro internacional del grabado que este año se ha celebrado en Londres. A este evento acudió representando a Puerto Rico, la profesora Consuelo Gotay (Dep. Artes Gráficas) con dos estudiantes de la EAP: Jaime Cruz y Emil Cruz.

Especialmente orgullosos estamos de nuestro producto educativo diseñado y producido íntegramente en el Centro de Diseño de la EAP. Se trata de una serie de cómics que explica la Historia del Arte de forma divertida y a la vez pedagógica. El proyecto fue presentado a la prensa el pasado mes de septiembre y entregado a 800 maestros del Departamento de Educación que podrán usarlo como herramienta educativa para la enseñanza de la materia.

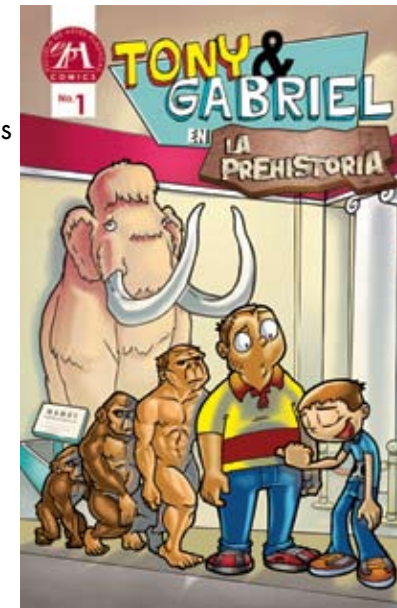


De arriba hacia abajo, detalle de una pieza en la exposición de *Interprint* en la EAP. Exposición del Departamento de Pintura. El estudiante Jaime Cruz participando del evento *Interprint 2008* en Londres. Exposición *Arte de la Democracia*.



Un comic educativo de Historia del Arte

Estudiantes enseñando a estudiantes, jóvenes hablando el lenguaje de los jóvenes para acercar la Historia del Arte a todos los públicos. Esto es lo que se ha conseguido con este fantástico proyecto diseñado y producido íntegramente en el Centro de Diseño de la EAP. Se trata de una serie de cómics que cuentan en cada episodio las diferentes etapas de la Historia del Arte. Los protagonistas son Tony y Gabriel, el hilo conductor de las historias en las que se mezclan fantasía y realidad, humor y pedagogía. Todo un recorrido por una de las materias más fascinantes de la cultura. El Arte ayuda a desarrollar nuestra sensibilidad, nuestra mirada, nuestro conocimiento y nos abre el camino para entender otras culturas, otros pueblos, otras épocas, en definitiva, este mundo y los otros mundos que están en éste. Así es como hemos entendido esta serie, como un medio para que los maestros y educadores puedan tener una herramienta que les ayude a llevar a los jóvenes estos conocimientos de la forma más refrescante y divertida. El éxito está asegurado, ya que en esta producción ha participado un equipo de trabajo que incluye talento, conocimiento, humor y habilidad técnica a partes iguales. Este equipo está compuesto por Yamil Medina, ilustrador y



guionista, Orlando Santiago, colorista, Josué Oquendo, "efectos especiales", José M. Rodríguez, entintador, Prof. Rosario Romero, supervisora y asesora de contenido y guión, Celso Portela, supervisor de diseño. Con ellos colaboraron el resto de los estudiantes que trabajan en el Centro de Diseño: Cristina Marrero, Félix de Portu y Manuel Rivera. La Directora del Programa de Bellas Artes del Departamento de Educación, Griselle Soto y su sucesora, Vanessa Collazo entendieron desde el principio el valor educativo y las posibilidades que tenía este proyecto.

PRESENTACIÓN DEL CÓMIC

La primera tirada de seis números del cómic de Historia del Arte comprende desde la Prehistoria hasta Roma. Fueron distribuidos a 800 maestros que los repartieron entre sus estudiantes del sistema público. Un total de 27,000 ejemplares de cada número, lo que asegura que los cómics serán leídos por una buena cantidad de niños y jóvenes. La EAP tiene mucha esperanza de que éste sólo sea el principio y podamos realizar y distribuir la serie completa hasta la época contemporánea.

La presentación a la prensa se hizo el 19 de septiembre. Muchos medios de comunicación se hicieron eco de la noticia, tanto prensa escrita, radio como televisión.



Paoli Mejías



El músico de percusión más distinguido de Puerto Rico se presentó el mes de septiembre en la EAP. El artista ofreció un taller/conferencia donde habló acerca de la narrativa de la evolución de la música y los instrumentos en el Caribe. Mejías se reconoce como un artista que fusiona de una manera innovadora diferentes géneros musicales, como el jazz y la salsa entre otros.



En el año 2000 recibí en mi casa una curiosa llamada telefónica. Era el Profesor Gus Mazzocca del Departamento de Grabado de la Universidad de Connecticut

The concept of Interprint was born in Storrs, Connecticut in 1997. Professors Sjra Marx and Willem van Bokhoven of the Academie Beeldende Kunsten Maastricht (Art Academy of Maastricht) were in residence at the University of Connecticut Art Department Print Shop hosted by Profs. Gus Mazzocca and Laurie Sloan. Realizing that there was an informal network of mutual colleagues/friends in other European art academies already in place, the idea was conceived to make a connection or to draw an imaginary line from Krakow, Poland through Maastricht, NL, London, UK, to Storrs, U.S.A. At the time, this line was not that straight, as this idea was born over a dinner with some wonderful Dutch Jenever Gin.

In May 1998, adding a fifth institution from Dublin, Ireland, our Dutch colleagues first Interprint project. They invited faculty from the five institutions to come to Maastricht for a week and to present workshops and lectures at the Maastricht Academy Beeldende Kunsten. Although no students from abroad were invited to this first project, four students from the five schools each made an edition of prints that constituted the first student Interprint portfolio. At the end of that week it was determined that students from

abroad representing the various academies and universities should also be included. Due to the vision and efforts of Profs. Sjra Marx and Willem van Bokhoven and the administration of the Maastricht academy, namely one former Rector Paul van Dyck, the spirit of Interprint was born.

Interprint 2000 took place in Maastricht, NL, April 9-15, at the Academy of Visual Arts Maastricht, involving 14 art academies and 110 students and faculty from around the world including Mexico, Puerto Rico, Japan, Czech Republic, etc., as well as The University of Connecticut. Students from the various institutions made an edition of 100 prints with the theme of ‘No Borders’ and a portfolio was assembled during that week. Also, faculty from the various institutions conducted printmaking workshops and gave lectures for students and other visitors.

INTERPRINT

Interprint 2003 On October 5-11, 2003, my colleague Prof. Laurie Sloan and myself along with our Art Department colleagues and our Dean David G. Woods and Department Head Prof. Judith Thorpe and School of Fine Arts staff were able to present the 3rd Interprint project.

Interprint 2008 recently took place in London, England, August 26-September 4, sponsored by the London College of Communication and the Camberwell College of Art and Design. A similar format was followed as faculty and students from 13 institutions were invited to participate. And once again students from the visiting institutions

Interprint 2008 recently took place in London, England, August 26-September 4, sponsored by the London College of Communication and the Camberwell College of Art and Design. A similar format was followed as faculty and students from 13 institutions were invited to participate. And once again students from the visiting institutions

Profesora Consuelo Gotay
Departamento de Artes Gráficas, Escuela de Artes Plásticas de Puerto Rico

Professor Gus Mazzocca
University of Connecticut Dept. of Art & Art History

1 Mural en homenaje a Corretjer



El artista y profesor de la EAP Elizam Escobar (Departamento de Pintura), realizó un mural de aproximadamente 36 x 25 pies en un edificio en Filadelfia, localizado en una esquina

de la Avenida Leigh y la calle Orianna. El artista fue invitado por el Philadelphia Mural Arts Program, y líderes de instituciones de la comunidad boricua y latinos, como parte de la conmemoración del centenario del poeta y líder revolucionario, Juan Antonio Corretjer. El mural fue completado en dos semanas con la ayuda del muralista Danny Torres y el poeta José Ramón "Che" Meléndez. Fue inaugurado el 19 de Julio de 2008 y contó con la participación de la comunidad latina, boricua y con la comunidad artística de Filadelfia.

9 Arte de la democracia A principios del mes de octubre se presentó en Área, en Caguas, "Art of Democracy"/ "Arte de la democracia". El propósito de la exposición fue presentar una reflexión crítica sobre el concepto de la democracia. Parte del colectivo estaba compuesto por profesores, estudiantes y egresados de la EAP, entre ellos Elizam Escobar, Vanessa Hernández, Abdiel Segarra. La exposición contó con performance, carteles, documentales y otros eventos. Este proyecto se dio gracias a la colaboración del Centro Cultural La Misión de San Francisco, en California y Área: lugar de proyectos, en Caguas.



8 Talleres en Guadalajara

Rosina Santana, profesora de la EAP (Dep. de Pintura) estuvo realizando una serie de talleres y conferencias durante el mes de septiembre en la Universidad de Guadalajara y en el Museo de Arte Raúl Anguino de esta ciudad. El taller que presentó en el museo busca cubrir principios del arte interdisciplinario y su aplicación dentro de un diálogo visual en la comunidad.

2 En sus marcas

En la Galería de la Universidad del Sagrado Corazón bajo el nombre de *En sus marcas...* y curada por Rebeca Noriega, se presenta hasta el 12 de noviembre una exposición concisa, coherente y armónica. La mayoría de los artistas participantes son estudiantes, egresados y facultad de la EAP. Entre otros, Fernando Pintado, Radamés Figueroa, Melvin Martínez, Chemi Rosado, Sofía Maldonado, Michael Linares, Ivelisse Jiménez y un largo etcétera que demuestra que nuestra institución es una importante cantera de artistas para este país. Ronces, un avión, un muslo imponente, constituyen algunas de las cosas que podemos disfrutar en la exposición. Una cita imprescindible.

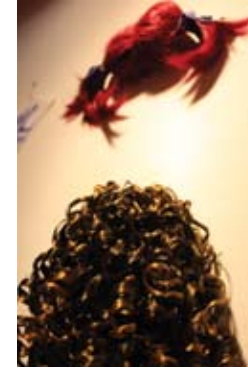


3 Expo 356



La artista Rosa Iriogoyen (Depto. de Imagen y Diseño) participó el mes de septiembre en la exposición "Más sabe el diablo" en Galería 356. El trabajo de la profesora proviene de una serie llamada "Oda a Proust y Kosuth", en la que utiliza el formato de la más reconocida obra de Kosuth *One of 3 Chairs*. De Proust toma *A la recherche du temps perdu*, para partir de la

imperfección de los recuerdos. Imagen, objeto y lenguaje - cosas que tanto Proust como Kosuth investigan- son los elementos que integran las obras presentadas: *Pigtails* (motonetas), *Shirley Temple* y *Palma Real*.



4 PR High Fashion Week



Los estudiantes Jaer Cabán y Fabián de las Fuentes, tuvieron la oportunidad de participar en el evento Puerto Rico High Fashion Week el pasado mes de septiembre, celebrado en el Centro de Convenciones de Puerto Rico. Cabán tomó como punto de partida la idea de cómo la tecnología se acopla a la ropa. Sus propuestas para esta edición de primavera/verano, parten de esa idea. Fabián expuso sus diseños de accesorios junto a otros diseñadores. Ambos se mostraron satisfechos de haber participado en la pasarela más importante de Puerto Rico.

5 Diseño accesible

Durante los últimos meses la artista y profesora de la EAP, María de Mater O'Neill (Depto. de Imagen y Diseño) estuvo participando como directora de arte en varios proyectos con

estudiantes y egresados de la EAP. Uno de estos proyectos fue el diseño de los paneles informativos, el opúsculo y los videos de la exhibición "Caribe China: ventana a la modernidad". Todos estos diseños fueron realizados teniendo en cuenta criterios de accesibilidad para personas con impedimentos. La exposición se presentó del 21 de mayo al 30 de septiembre. *Caribe China* fue una fábrica de vajillas ubicada

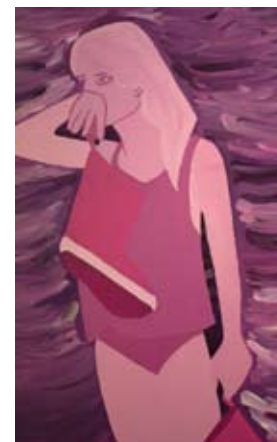


en Vega Baja, que funcionó durante 1949 a 1977 bajo el proyecto Manos a la Obra del gobernador Luis Muñoz Marín.

El diseñador principal fue el estudiante Arthur Asseo y los diseñadores asistentes fueron las egresadas Mayela Mercedes, María Maldonado y Rachel Hernández. Otro de los proyectos realizados fue la página de internet accesible de la oficina de arquitectos Marvel & Marchant. Las diseñadoras principales fueron Mayela Mercedes y María Maldonado.

7 Expo de Pintura

En el mes de octubre se convocó a los estudiantes del Departamento de Pintura a participar en la exposición anual. Se seleccionaron 21 piezas de las más de 50 que fueron sometidas. El jurado, compuesto por profesores de la EAP, valoró la utilización adecuada e inteligente de los diferentes medios, especialmente los más innovadores.



en la mirilla

6 "Alaire"

En el mes de octubre se celebró en #610 de la calle Hipódromo la exposición de Marielis Castro y Manuel Rodríguez, ambos graduados de la EAP (Depto. de Escultura). Los artistas presentaron de forma individual pero en un mismo espacio, proyectos en los que se unen utopías y experiencias. Las instalaciones de Manuel reflexionan sobre el lenguaje y el riesgo de conocer. Las fotografías de Marielis abordan el cuerpo como espacio de representación y su relación con el entorno.



Fondo Dotal

En el 2002 la EAP creó el Fondo Dotal, iniciado gracias a la propuesta USDE Título V. El Fondo existirá a perpetuidad y está dedicado a los objetivos institucionales pero, sobre todo, a fomentar la excelencia por medio de ayudas a estudiantes y facultad. En el 2006 se otorgaron los primeros subsidios. El Fondo Dotal se nutre de donativos de individuos y corporaciones. Agradecemos su aportación, que representa una inversión en el futuro del arte de Puerto Rico.

Aquellos que quieran aportar, pueden enviar un cheque a nombre de la Escuela de Artes Plásticas, en referencia al Fondo Dotal, al Sr. Carlos Rivera, director de la Oficina de Planificación. Toda aportación a la EAP es deducible de impuestos.

Si usted está interesado en continuar recibiendo este boletín todo el año, por favor envíe un cheque por la cantidad de \$10 a

artefacto
Escuela de Artes Plásticas
PO Box 9021112
San Juan PR 00902-1112
Teléfono: (787) 725-8120

artefacto

Osiris Delgado, Ph. D, Presidente
Jaime Suárez, Secretario
Dolores González de Roig
Ing. Carlos López
Bertita Martínez
Fernando Oronoz
Paul Vivoni, Ph.D

Rectora Marimar Benítez
Editora Rosario Romero
Diseño Gráfico Centro de Diseño
Visítanos en la red: www.eap.edu

Junta de Directores



Escuela de Artes Plásticas de Puerto Rico
PO Box 9021112
San Juan, Puerto Rico 00902-1112

NOV

Muestra de los estudiantes del
Departamento de Escultura

DIC

Muestra de los estudiantes del
Departamento de Imagen y Diseño